



positioning
patients for life.®

GUIDA DEL PRODOTTO E MANUALE D'USO

ArmShuttle™ e ArmShuttle™ Elite
RT-4543C e RT-4546C





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Fabbricato negli USA da Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	---	---

Armshuttle, Quest e Access sono marchi di fabbrica di Qfix.

Clorox® è un marchio registrato di The Clorox Company.

Cidex® è un marchio registrato di Johnson & Johnson.

SOMMARIO

PRECAUZIONI GENERALI.....	4
AVVERTENZE.....	4
INCIDENTI GRAVI.....	4
ETICHETTE DI AVVERTENZA E DESCRIZIONI.....	4
USO PREVISTO.....	5
ISTRUZIONI PER L'USO	6
MANUTENZIONE.....	7
PULIZIA DEL SISTEMA	7
DISINFEZIONE DEL SISTEMA.....	7
LISTA DEI COMPONENTI	8
POSIZIONAMENTO DEL PAZIENTE	9
ARMSHUTTLE™ E ARMSHUTTLE™ ELITE RT-4543C E RT-4546C	9

PRECAUZIONI GENERALI

AVVERTENZE

! AVVERTENZA ! NON È CONSENTITA ALCUNA MODIFICA DI QUESTA APPARECCHIATURA. SE QUALSIASI PARTE DEL DISPOSITIVO È SOTTOPOSTA A CARICHI ESTREMI, APPARE DANNEGGIATA O FUNZIONA IN MODO ERRATO, INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO E CONTATTARE QFIX AL NUMERO +1 484 720 6054 O ALL'INDIRIZZO TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! AVVERTENZA ! NON CONSENTIRE AL PAZIENTE DI REGOLARE LA POSIZIONE UTILIZZANDO LE IMPUGNATURE DELL'ARMSHUTTLE.

! AVVERTENZA ! NON UTILIZZARE L'ARMSHUTTLE PER REGOLARE L'ANGOLAZIONE DELLA SUPERFICIE DEL PAZIENTE.

INCIDENTI GRAVI

Segnalare eventuali incidenti gravi (ad es. incidenti che comportano o che possono provocare lesioni gravi o mortali) sia a Qfix sia all'autorità competente del proprio paese.

ETICHETTE DI AVVERTENZA E DESCRIZIONI

Consultare Qfix.com per un elenco dei simboli e delle relative definizioni.

USO PREVISTO

Questo dispositivo ha lo scopo di immobilizzare, posizionare e riposizionare i pazienti sottoposti a radioterapia.

! NOTA ! Le leggi federali statunitensi limitano la vendita di questo dispositivo a personale medico o provvisto di prescrizione medica.

GRUPPI DI PAZIENTI DESTINATARI

Pazienti sottoposti a radioterapia o a procedure di diagnostica per immagini.

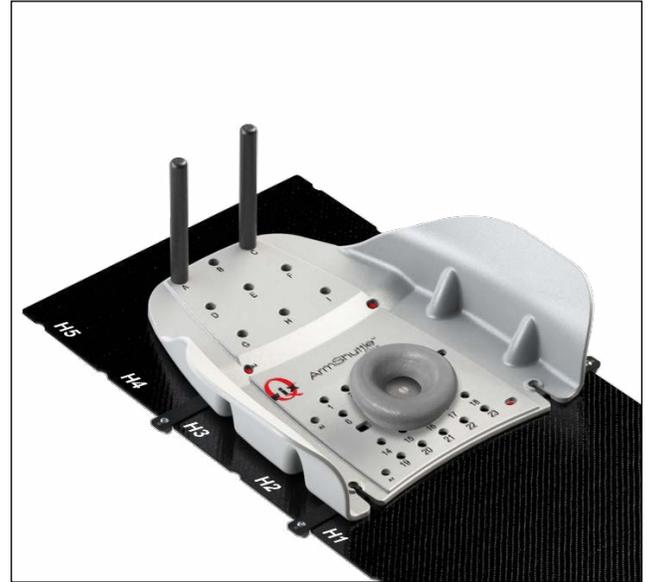
UTILIZZATORI PREVISTI

L'utilizzatore previsto per i prodotti è una persona qualificata in conformità ai requisiti della regione di regolamentazione.

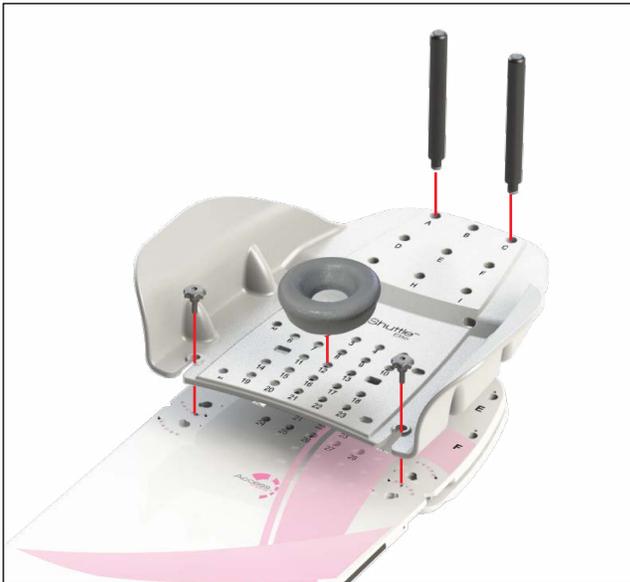
ISTRUZIONI PER L'USO



1



2



1



2

MANUTENZIONE

PULIZIA DEL SISTEMA

Il dispositivo può essere pulito con una soluzione neutra e non abrasiva oppure con una soluzione disinfettante. Per pulire, applicare la soluzione su un panno pulito e passarlo sulla superficie. Ispezionare visivamente il dispositivo e, se necessario, ripetere i precedenti passaggi di pulizia fino a che non risulterà visivamente pulito. Utilizzare un panno pulito inumidito con acqua e passarlo sul dispositivo per rimuovere qualsiasi residuo del detergente. Per asciugare il dispositivo, passarci sopra un panno pulito e asciutto. La seguente sostanza detergente è stata sottoposta a test e ne è stata accertata l' idoneità alla pulizia del dispositivo.

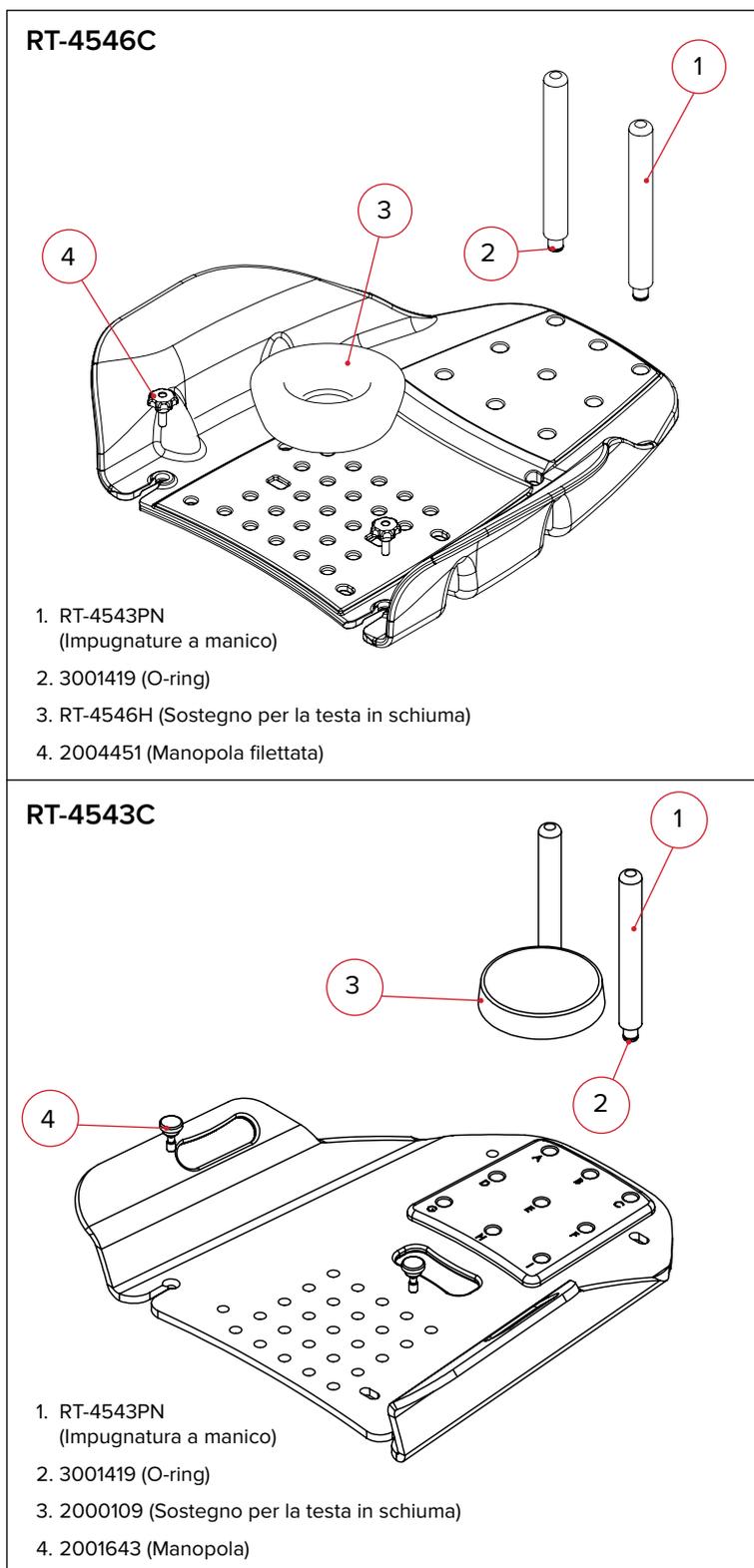
- Acqua
- Acqua e sapone

DISINFEZIONE DEL SISTEMA

Per disinfettare le superfici del dispositivo, consultare le istruzioni specifiche del produttore del detergente.

- Soluzione di candeggina Clorox® al 10%
- Alcol isopropilico
- Soluzione dialdeide attivata Cidex® al 2,4%

LISTA DEI COMPONENTI



POSIZIONAMENTO DEL PAZIENTE

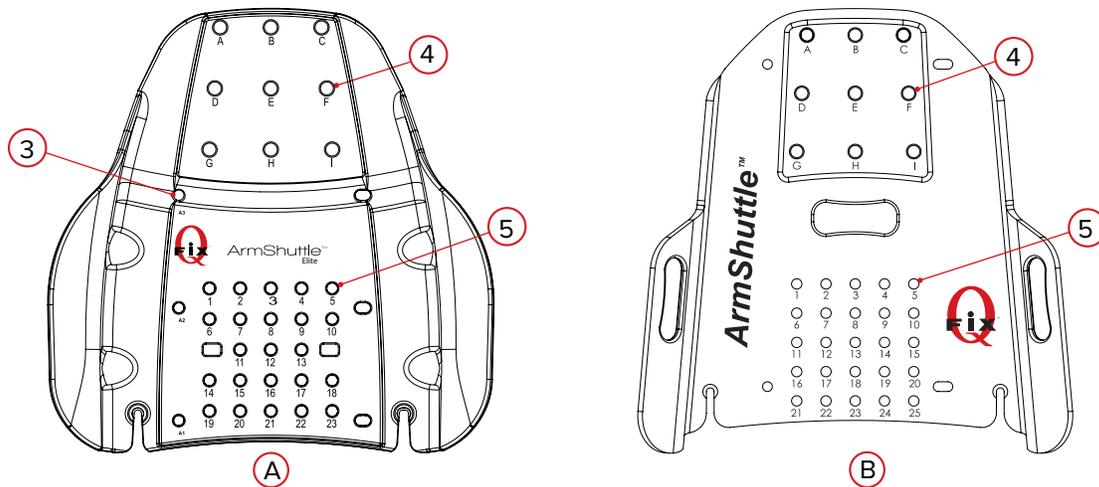
ARMSHUTTLE™ E ARMSHUTTLE™ ELITE RT-4543C E RT-4546C

Nome paziente:

ID paziente: Approntato da:

Medico: Data:

Commenti:



1. ArmShuttle usato (sceglierne uno): ArmShuttle Elite con Access™ supino ArmShuttle con breast board QUEST™
Altro dispositivo: _____
2. Ubicazione delle barre di posizionamento sul dispositivo (se applicabili): _____
3. Ubicazione delle barre di posizionamento (selezionare quelli utilizzati) (solo per ArmShuttle Elite):
A1 A2 A3 NESSUNA
4. Ubicazione delle impugnature per le mani (selezionare quelli utilizzati):
A B C D E F G H I NESSUNA
5. Ubicazione del sostegno per la testa (numeri 1–25): _____ Tipo di sostegno per la testa usato: _____

Note



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 sales@Qfix.com